1950

JAARGANG No. 7969 — DINSDAG 19 SEPTEMBER 1950 — VIER PAGINA'S






# AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs: Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versnev.





## In het Noorden bij Seoel

### In het Zuiden bij Waegwan

**Tokio. — Zes honderd manschappen van de troepen der Verenigde Naties zijn vandaag uit de „verdedigingsruimte" in Zuid-Korea gebroken en onder een regen van communistisch vuur de Naktong overgestoken. Dit geschiedde vier mijlen ten Zuiden van het communistische bolwerk Waegwan in de Noordwestelijke hoek van de verdedigingslijn. De aanvallers verkregen vaste voet op de Westelijke oever van de rivier, maar een half uur na de eerste aanval bij de dageraad legden communistische machinegeweerschutters nog steeds een gordijn van vuur om versterkingen te verhinderen.**

**Op alle fronten**

Dit was de tweede grote overtocht van de Naktong in 48 uur. Troepen van de eerste cavalerie-divisie zijn thans in strijd gewikkeld met de communisten ten Westen van de rivier. Troepen van de Verenigde Naties breken zowel aan de Oost- als aan de Noordkant van de verdedigingsruimte uit in een stoot, gecombineerd met de invasie van Intsjon in het Noorden, maar in sommige gebieden neemt de tegenstand toe.

De mannen van de Argyll en Sutherland Hooglanders hebben gisteravond een communistische aanval scherp afgeslagen op de linkerflank van de Britse linie langs de Nakton. Er wordt nieuwe voortgang gemeld langs de gehele Noordzijde van de verdedigingsruimte van Waegwan tot het gebied van Pohang aan de Oostkust.

Volgens berichten zijn Amerikaanse speerpunten na één kilometer te zijn opgerukt op minder dan twee mijl afstand van het communistische bolwerk Waegwan. Op hun Oostelijke flank hebben Zuid-Koreaanse troepen de omgeving van Oeihoeng bereikt, 20 mijl ten Noord-Oosten van Taegoe.

**Bij Seoel**

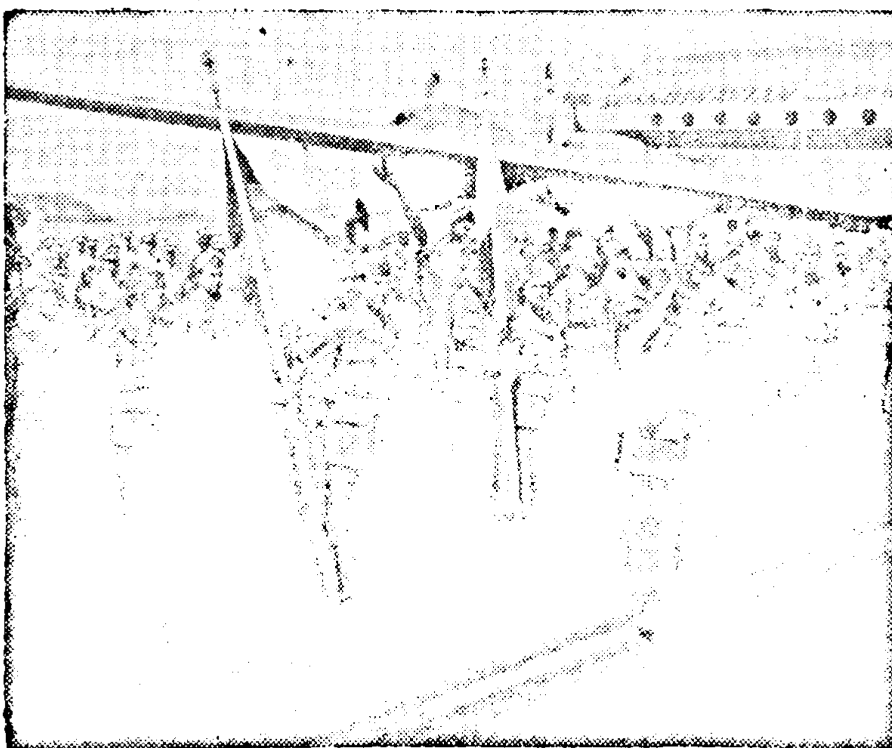
Er was geen nieuws van het bruggehoofd bij Intsjon, waar de troepen der Verenigde Naties oprukken naar Seoel. Een woordvoerder van de Britse marine heeft onthuld, dat Britse mariniers tezamen met de Amerikaanse mariniers aan het front van Intsjon strijden. Volgens de laatste berichten verkennen de Amerikaanse mariniers het terrein aan de overzijde van de Han, die zich rond Seoel slingert, als voorbereiding voor de uiteindelijke aanval op deze belangrijke stad. Sterke Amerikaanse strijdkrachten liggen langs de Westelijke oever van de rivier tot binnen drie mijlen afstands van de buitenwijken van Seoel.

Een verklaring van de Amerikaanse marine in San Francisco zei, dat piloten, die van vliegdekschepen waren opgestegen, bericht hebben, dat de Amerikaanse mariniers de voorstad Jongdoengpo van Seoel, aan de andere zijde van de Han tegenover deze stad gelegen, zijn binnengetrokken. Jachtvliegtuigen van de Amerikaanse marine zijn begonnen het vliegveld Kimpo, ongeveer 10 mijl ten Westen van de stad, te gebruiken. Tanks en infanterie stonden op het vliegveld gereed om elke poging om het te heroveren af te slaan. De Amerikaanse troepen wachtten tot de Noord-Koreanen tot op 12 yards genaderd waren bij een aanval, die zij gisteren op het vliegveld deden. De communisten trokken onder vernietigend vuur terug.

**In Intsjon bereiden de Amerikanen voedselzendingen voor de bevolking voor. Meer dan twee derden van de grote gebouwen in de stad zijn vernield of beschadigd. Er is een tekort aan rijst, maar er worden nog meer voorraden gebracht uit Poesan.**

**Geen vredespogingen**

**Washington.** — Berichten, als zou Noord-Korea contact voor vredespogingen zoeken, worden in Washington met klem tegengesproken. Men wijst er daar tevens op, dat dergelijke pogingen niet bij de V.S. maar bij de V.N. in het werk gesteld moeten worden.



**Zweedse hulp aan de V.N. in Korea.** — Dit is het eerste deel van Zweden's bijdrage aan de strijdkrachten van de V.N. in Korea. een veldhospitaal, dat op Iddlewild in New York aankomt. Het hospitaal zal door 176 man bediend worden.

**KRIJGT TRYGVE LIE EEN VETO?**

Lake Success. — Naar Reuters correspondent meldt, wordt algemeen aangenomen, dat Trygve Lie, wiens ambtstijd als secretaris-generaal van de Verenigde Naties in Februari as. afloopt, zich herkiesbaar zal stellen. Anderzijds vreest men, dat zijn herverkiezing geblokkeerd zou worden door een Sovjet-Russisch veto, gezien zijn scherpe kritiek, die hij onlangs op Sovjet-Russische functionarissen heeft geuit. Volgens waarnemers te Lake Succes zou men zich alsdan niet over een secretarisloze periode bij de V. N. moeten verwonderen, daar overeenstemming over een eventueel van Sovjet-Russische zijde voorgestelde candidaat moeilijk te bereiken geacht wordt.



## MacArthur rapporteert aan Veiligheidsraad

**Lake Success. — Na een proceduredebat van bijna twee uur besloot de Veiligheidsraad Maandag met tien stemmen tegen één (de Sovjet-Unie) het rapport van MacArthur over Korea te horen. Het debat over Korea is tot een nader te bepalen datum verdaagd, daar Dinsdag de Algemene Vergadering wordt geopend.**

Nadat de Amerikaanse afgevaardigde Austin MacArthurs beschuldiging had voorgelezen, dat hij overtuigende bewijzen had gekregen inzake de bevoorrading van de Noord-Koreaanse strijdkrachten met munitie door de Sovjet-Unie in 1949 en 1950, toonde hij een automatisch pistool, dat, naar hij zei, in Korea is buitgemaakt en in de Sovjet-Unie vervaardigd.

**Terwijl de Franse vertaling van MacArthurs rapport werd voorgelezen, bekeken de afgevaardigde dit oorlogswapen, dat de ronde deed, doch Malik verliet de zaal voor het bij hem kwam. Malik deelde aan verslaggevers mede, dat dit niets te maken had met het pistool, doch dat hij alleen naar de hall was gegaan, omdat hij geen Frans verstaat.**

Tijdens het debat zei Malik, dat het geen wonder is, dat het Noord-Koreaanse leger goede wapens heeft, daar deze deels zijn buitgemaakt op de Amerikaanse troepen en deels van de Sovjet-Unie gekocht zijn vóór het terugtrekken der troepen in 1948.

MacArthur verklaart verder in zijn rapport, dat communistisch China tussen 16 en 31 Augustus opgeleide manschappen aan Noord-Korea heeft geleverd, hoewel hij geen bevestiging had van openlijke Chinese deelneming aan de oorlog. De sterkte van het leger der Verenigde Naties neemt gestadig toe, doch het is noodzakelijk, dat de door de leden der Verenigde Naties voor Korea bestemde strijdkrachten spoedig aankomen.

De aanvallen der lucht- en zeestrijdkrachten der V.N. op militaire doelen zijn met succes bekroond en de beweringen van bombardementen zonder enig onderscheid zijn van alle grond ontbloot. De Noord-Koreanen brachten vaak Amerikaanse krijgsgevangenen op barbaarse wijze om het leven.

Er is dringend hulp nodig aan de Koreaanse burgerlijke vluchtelingen. Veel op de Noord-Koreanen veroverd Sovjet-materiaal draagt de datum 1949 of 1950. Een aanzienlijk percentage van alle ondervraagde krijgsgevangenen heeft zijn opleiding in Mandsjoerije ontvangen of heeft actieve dienst gedaan in het Chinese communistische leger, aldus het rapport.

***Recht tot het hart***

— Laat aan de zon niet de tijd een traan te drogen die gij zelf kunt wegvegen uit het oog van hem die lijdt.

**HOFFMAN KEURDE AF**

Washington. — Paul Hoffman, de leider van de ECA heeft nogmaals zijn afkeuring uitgesproken over het voorgestelde verbod van Amerikaanse steun aan landen, die strategische goederen aan Rusland of zijn bondgenoten verkopen.

**MILITAIRE GARANTIE VOOR WEST-DUITSLAND**

**New York. — De Verenigde Staten, Engeland en Frankrijk zullen bekend maken, dat een aanval op West-Duitsland door hen beschouwd wordt als een aanval op hen zelf. Volgens Reuter is deze verklaring, die neerkomt op een garantie voor de West-Duitse veiligheid, afgelegd in een afzonderlijk communiqué over de beslissingen der Westelijke Grote Drie inzake Duitsland.**

## Duitslands herbewapening nog open kwestie

**New York. — De Noord-Atlantische Raad heeft de vorming goedgekerud van een internationaol leger ter verdediging van Europa.**

**De Raad is uiteengegaan om de ministers van buitenlandse zaken in staat te stellen hun regering te raadplegen over de middelen tot vorming van een internationaal leger. De Raad komt over twee weken weer bijeen.**

Volgens een communiqué juicht de Raad het voorstel tot vorming in zo kort mogelijke tijd van een één geheel uitmakende militaire macht, die tot verdediging van Europa in staat is, toe. In het communiqué wordt niet verwezen naar de besprekingen in de Raad over het vraagstuk, of aan Duitsland moet worden toegestaan contingenten voor dit leger te zenden, doch er wordt verklaard, dat vele der problemen zodanige overwegingen met zich meebrachten, dat overleg nodig is om te zorgen, dat snel definitieve besluiten zouden kunnen worden genomen. Het uitstel van het besluit over Duitsland zou niet langer dan twee weken duren.

Onmiddellijk na het uiteengaan van de Raad zetten de ministers van buitenlandse zaken der Grote Drie hun geheime besprekingen voort.

**ROMEO IN DE GEVANGENIS**

Athene. — Constantine Kefalogiannis, de man, die Thassoela Patrarkoghiorrhis huwde, na haar te hebben geschaakt en naar het gebergte te hebben gevoerd en hierdoor bijna een burgeroorlog deed uitbreken op het eiland Kreta, is heden naar een gevangenis te Athene overgebracht. Hij zal voor een rechtbank terechtstaan wegens gewapende opstand en het onwettig dragen van wapens.



## Hare Majesteit, de Koningin, sprak haar troonrede uit

**'s-Gravenhage. In haar troonrede, die Hare Majesteit de Koningin hedenmorgen uitsprak, herdacht zij de wijziging in de verhouding tussen Nederland en Indonesië sinds de souvereiniteits overdracht. Bepaaldelijk memoreerde zij de pijnlijke gevolgen er van voor het leven van zovelen.**

Ten aanzien van West-Indië zeide de Koningin, dat de in Suriname ingevoerd en voor de Nederlandse Antillen spoedig te verwachten Interim-regeling in afwachting van de totstandkoming der nieuwe rechtsorde aan deze gebieden een belangrijke en zelfstandige positie geeft, welke naar de overtuiging der regering de banden met Nederland zal versterken.

De samenwerking op economisch gebied met Suriname en de Nederlandse Antillen ontwikkelt zich gunstig.

De koningin vervolgde: „De plannen tot verdere ontginning van Suriname's hulpbronnen nemen geleidelijk vaste vorm aan. Enkele projecten zijn reeds in uitvoering. De activiteit, die de Landsregering in goede samenwerking met het Welvaartsfonds en de Stichting voor de Machinale Landbouw op dit gebied aan de dag legt, heeft de warme belangstelling en steun van Nederland.

Zij besprak daarna de zorgelijke tijden, waarin wij ons kort na zovele beproevingen wederom bevinden. Zij zegde versnelde opbouw van Nederlands Weerbaarheid toe en bad allen van wie dat gevraagd werd, de offers moedig te brengen.

Speciaal de terugslag hiervan op het economisch leven werd beschouwd en verklaard dat het een gebiedende eis is dat het monetaire evenwicht wordt bewaard.

De koningin besloot met de uitdrukking van haar vertrouwen dat, waar het Nederlandse volk de kracht getoond heeft, zich in de afgelopen vijf jaar uit zulk een diepte omhoog te werken, het ook nu de energie zou ontwikkelen om alle moeilijkheden te overwinnen.

## het nieuws van vandaag

Robert Schuman manifesteerde op de conferentie der grote Drie te New York de nog steeds aanwezige Franse vrees voor Duitse herbewapening. Ondanks alle redenen die Duitsland in het verleden gegeven heeft, om deze vrees te rechtvaardigen, blijft het de vraag, of in het licht van de internationale situatie enerzijds, en anderzijds van de garantie, die een West Europees leger tegen eventueel Duits nationalisme biedt, het handhaven van zulk een afwijzend standpunt te verdedigen is.

Reeds sedert de uitvaardiging van het thans aan de verhouding tussen Bondsregering en bezetting ten grondslag liggende bezettingsstatuut heeft men van Duitse zijde daaromtrent weinig anders gehoord, dan dat het zo spoedig mogelijk zou moeten verdwijnen om plaats te maken voor een bij verdrag vastgelegde verhouding, die in de praktijk op een beëindiging van de oorlogstoestand zou neerkomen. De snelle ontwikkeling, die de federatie van Bonn op economisch zowel als op politiek gebied heeft doorgemaakt tijdens het eerste jaar van haar bestaan, heeft naar Duitse overtuiging de urgentie van een herziening van het Statuut duidelijk gemaakt.

De gebeurtenissen in Korea moeten voorts, zo kan men de vrijwel algemene overtuiging in Duitse politieke milieus samenvatten, wel voor de laatste twijfelaars hebben geleid tot het inzicht, dat West-Duitsland een meer gelijkgerechtigde plaats in het Westeuropese bestel zal moeten gaan innemen, wil men er, voor een gemeenschappelijke verdediging, staat op kunnen maken.

Desondanks is men aan Duitse zijde nog niet geheel en al gerust omtrent de omvang, die de herziening van de verhoudingen zal nemen. Geallieerde kringen in Bonn houden er rekening mee, dat in Washington ten minste drie belangrijke stappen op de weg naar Duitsland herstel van souvereiniteit zullen worden gedaan. Men rekent op.

1. De toestemming tot vorming van een ministerie van buitenlandse zaken;
2. Op een verhoging van de staalgrens en
3. Op een beëindiging van de oorlogstoestand.

**Duitslands herbewapening**

De Duitse bladen laten echter doorschemeren, dat zij vrezen, dat de wijze, waarop deze hervormingen zullen worden doorgevoerd, het kenmerk der halfslachtigheid zullen dragen. Men noemt het hier ook wel aan de tijd aangepast „het karakter der voor - Koreaanse tijdrekening".

Voornamelijk de voorbehandeling, die de wijziging van het bezettingsstatuut in de afgelopen weken reeds in Londen heeft gehad, heeft naar Duitse opvatting nog verschillende wensen open gelaten. In nauw met de regering verbonden kringen vreest men, dat het herstel der Duitse souvereiniteit nog niet volledig genoeg zal zijn en dat de ministers weinig geneigd zullen zijn van de tot nog toe gevolgde wegen der trage geleidelijkheid af te wijken.

De in Stuttgart verschijnende „Deutsche Zeitung" schrijft: „Belangrijk is, dat men in het Westen eindelijk probeert de ook in Duitsland aanwezige en in Berlijn zo zichtbaar geworden geestelijke en morele krachten te activeren. Duitsland heeft innerlijk reeds lang voor het Westen gekozen, daarvoor heeft het Oosten gezorgd. Men neemt er in het Westen echter nogal veel tijd voor om uit deze keuze duidelijke consequenties te trekken. Men kan Duitsland niet tegelijk zwak en sterk willen laten zijn. Meer moed tot het nemen van besluiten, die reeds veel eerder genomen hadden moeten worden, is noodzakelijk. Een duidelijke demonstratie van zulke moed zou nieuwe krachten kunnen wekken".

**STAKINGEN**

**Londen. — In Londen staken 600 buschauffeurs en 1000 man personeel van de Gasfabrieken.**

**CHURCHILL'S MOTIE VAN WANTROUWEN**

's-Gravenhage. — Met betrekking tot de motie van wantrouwen, die Churchill heeft ingediend naar aanleiding van het besluit van de Britse Labourregering om de nationalisatie van de Britse ijzer- en staalindustrie zonder verwijl door te zetten en die Dinsdag in het Lagerhuis in stemming zal komen, merkt de „Neue Zührcher Zeitung" in een hoofdartikel op, dat in het Labourkamp velen de mening schijnen te zijn toegedaan, dat vroegtijdige nieuwe verkiezingen voor Labour gunstiger zouden zijn dan verkiezingen op een later tijdstip, wanneer de lasten van de herbewapening zich sterker zullen doen gevoelen.

**NIEUWE VERKIEZINGEN HOOGST ONGELEGEN**

**Londen. — De Britse regering heeft zich uitgesproken tegen het houden van algemene verkiezingen dit jaar, tenzij Dinsdag bij de stemming over de nationalisatie van de ijzer- en staalindustrie door haar een nederlaag wordt geleden, zo werd Maandag na de kabinetsvergadering van gezaghebbende zijde verklaard. Attlee zou, zo wordt verklaard, van mening te zijn, dat verkiezingen thans hoogst ongelegen komen met het oog op de ingewikkelde internationale toestand.**

# Mooie Almanak van Joods Hulp Comité.

## Waardevolle toeristen bijdrage.

Tot de belangrijkste historische monumenten van ons eiland behoren zeker de beroemde oude begraafplaats en de fraaie synagoge van de Nederlands Portugees Israëlietische Gemeente *Mikvé Israël* te Willemstad.

De duizenden toeristen, die Curaçao bezoeken, o.a. ook om de oudste begraafplaats en oudste synagoge van dit Halfrond te bezichtigen, hebben in den regel heel wat te vragen. Het is daarom — zo lezen wij in het voorwoord van de vijfde editie der Israëlietische Almanak — dat men er dit jaar toe is overgegaan dit boekje geheel in de Engelse taal te doen verschijnen.

Uit de inhoudsopgave blijkt ook duidelijk, dat de samensteller met deze uitgave wilde tegemoet komen aan de vele door Amerikaanse toeristen geuite wensen om enig gedrukt materiaal te mogen ontvangen betreffende de historische monumenten op ons eiland, welker belangrijkheid bij vele inwoners nauwelijks bekend is. In overeenstemming hiermee bevat het boekje ook een groot aantal fraaie illustraties en een speciale rubriek, waarin stuk voor stuk de meest voorkomende vragen worden beantwoord.

De belangrijkste gebeurtenissen, welke zich sinds de ontdekking van Curaçao — in het jaar 1499 — tot nu aan toe op ons eiland hebben voorgedaan, vindt men in chronologische volgorde vermeld. Een bijzonder hoofdstukje is gewijd aan het nuttige werk van het 1941 door Rabbijn Cardozo opgerichte „Joods Hulp Comité", ter illustratie waarvan foto-copieën zijn afgedrukt van erkentelijkheidsbetuigingen, welke o.a. van H.K.H. Prinses (thans H.M. de Koningin) Juliana en Z. Exc. de Gouverneur werden ontvangen.

Zoals gewoonlijk bevat de almanak ook dit jaar een volledige opgave van de op Curaçao en Aruba bestaande Joodse gemeenten, comité's, verenigingen enz., benevens van de daar verschijnende Joodse publicaties. Ook wordt iets verteld over het Joodse leven op Aruba, dat zich hoofdzakelijk sinds het jaar 1924 belangrijk ontwikkeld heeft.

Een practische kalender, waarop men met één oogopslag de data der Joodse en maatschappelijke kalenders met elkaar kan vergelijken, besluit de inhoud.

De Almanak, die blijkens de ondertitel dit jaar wordt aangekondigd als „Yearbook for the Jewish Communities on Curaçao and Aruba" is typografisch op uitstekende en smaakvolle wijze verzorgd door de N.V. „Curaçaose Courant", alhier. De fraaie foto's werden door de bekende fotograaf Fischer genomen, terwijl de cliché's werden vervaardigd door het Clichébedrijf van David Capriles.

Het boekje als zodanig is niet alleen een sprekende reclame voor het vele schone, dat Curaçao aan historische monumenten en stadsgezichten te bieden heeft, doch ook voor zijn vaklieden op het gebied van typografie en de fabricatie van cliché's.

Het doel van de uitgave is tweeledig, aldus concluderen wij uit de inleiding van het door Rabbijn Is. Jessurun Cardozo geredigeerde werkje. In de eerste plaats hoopt het Joods Hulp Comité op een hoge netto opbrengst om daarmee de voor de voortzetting van zijn werkzaamheden zo dringend benodigde fondsen te kunnen verkrijgen en voorts verwacht men, dat een verspreiding op zulk een grote schaal als thans — het boekje wordt ook aan de toeristenbureaux en scheepvaartkantoren in de Ver. Staten toegezonden — een toeneming van het toeristenverkeer op Curaçao ten gevolge zal hebben.

## BONAIRE

### GERHARTS VRAAGT .... WIJ PUBLICEREN.

Het statenlid L. D. Gerharts wenste in de laatst gehouden statenzitting het Bestuur enkele vragen te stellen. Daar het quorum verbroken werd zullen wij de vragen, welke dit statenlid wenste te stellen op zijn verzoek in ons blad publiceren. Hier volgt dan de eerste serie.

Is het aan Bestuur bekend, dat Gouvernements-patiënten te Bonaire, die naar Curaçao moeten gaan voor specialistische behandeling in een ziekenhuis aldaar, niet daarheen mogen vervoerd tenzij met toestemming van de Directeur van het Dept. Openbare Gezondheidsdienst;

Is het Bestuur niet van mening dat een dergelijke handelswijze onmenselijk is;

Is het Bestuur bereid hieraan onmiddellijk een einde te maken en te bevorderen dat patiënten, waarvan de gouvernements geneesheer te Bonaire het nodig oordeelt dat zij naar Curaçao moeten worden vervoerd, zonder enige vertraging op transport worden gesteld.

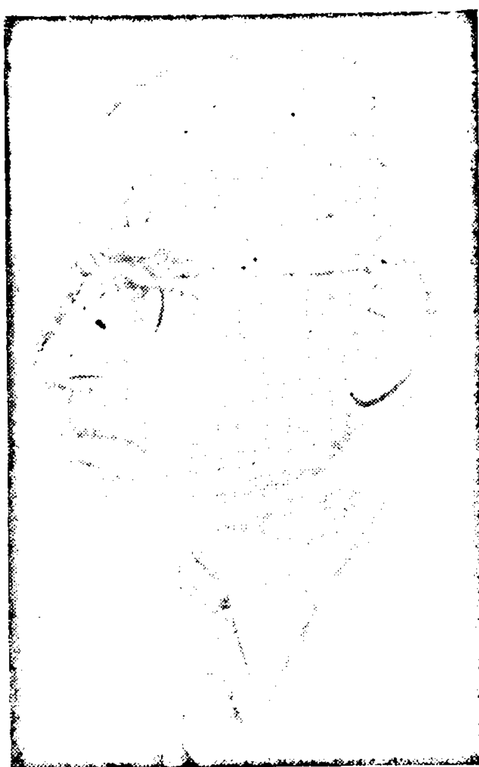
Is het aan het Bestuur bekend, dat deze handelwijze vermoedelijk enige malen heeft geleid tot vroegtijdige sterfgevallen?

### OP BONAIRE LIGT HET WERK STIL.

De Landraden van Bonaire zonden het volgende telegram aan de Staten der Nederlandse Antillen.

Wij protesteren er tegen, dat enige Uwer leden Vrijdagnamiddag door weglopen quorum verbroken en hierdoor statenlid Gerharts gelegenheid ontnamen omtrent Bonaire vragen te stellen aan Bestuur. Wij vestigen Uw aandacht er op, dat werk aan wegen, zowel nieuwbouw als reparatie, volledig stil ligt, hetgeen oorzaak is, dat tientallen kostwinners zonder werk rondlopen. Verzoeken Uwe medewerking opdat hier onverwijld wordt ingegrepen.

Het telegram was ondertekend door Hellmund, Gerharts, Landraden. Het laatste gedeelte werd ook aan het CAB geseind.



### J. H. SPROCKEL NAAR DE V.N.

Vanwege het feit, dat op de komende Algemene Vergadering der Verenigde Naties aan onderwijsproblemen bijzondere aandacht zal worden gewijd, werd, zoals wij reeds melden, de Heer J. H. Sprockel, die een van de meest bekwame experts op dit gebied van het Staatsdeel geacht moet worden, gekozen om de Antillen op deze bijeenkomst der volkeren te vertegenwoordigen.

Mede dank zij de Middelbaar Onderwijswet, die vorige week door de Staten is aangenomen, zal onze vertegenwoordiger in Washington geen slecht figuur slaan.

Zaterdag j.l. om één uur p.m. vertrok hij per vliegtuig naar Amerika.

## CURACAO

### NIEUWE LANDSVERORDENINGEN

De gouverneur der Ned. Antillen heeft de volgende stukken ter goedkeuring aan de Staten aangeboden.

Een ontwerp landsverordening tot wijziging van de Subsidieverordening Bijzonder Onderwijs, een ontwerp landsverordening tot wijziging van de Quarantaineverordening en een tot wijziging van de Ziekteregeling.

### EEN GRATIS CURSUS IN KLASSIEKE DANSKUNST VOOR MEISJE

Mevrouw Estelle Debrot, mevrouw Lizzy de Boer en mevrouw Martje Diemont zullen spoedig beginnen met de Balletcursus voor meisjes, waarover wij reeds geschreven hebben.

Op Zaterdag 23 September kunnen leerlingen van 14 tot 20 jaar zich laten inschrijven van 4 tot 6 uur aan het Gymnastieklokaal van de Wilhelminaschool voor deze balletcursus (klassieke dans), welke drie maanden zal duren en die gratis gegeven zal worden.

Ieder meisje, dat hierin belang stelt en dat wenst in de beginselen van het klassieke ballet onderwezen en geoefend te worden, is van harte welkom op deze cursus.

### VANAVOND KLM HOORSPEL VOOR CUROM.

Hedenavond zal de Curom het KLM hoorspel „De Vliegende Hollander" van S. de Vries Jr. uitzenden.

Dit klankbeeld dat handelt over de geschiedenis van de KLM in de eerste 30 jaar van haar bestaan, zal met enkele woorden worden ingeleid door de KLM Chef Pers- en Propaganda, de heer A. den Hertog.

De uitzending begint om kwart voor negen.

### ZWARE LADING.

Gisteravond, omstreeks 8 uur, liep het ms. „Sarpedon" van de KNSM onze haven binnen met aan boord een niet alledaagse lading.

Aan dek bevond zich n.l. een zwaar „stuk" van 154 ton, bestemd voor de CPIM, dat door het ms. „Sarpedon" veilig en wel van New York naar Curaçao werd vervoerd.

Het gevaarte werd door de grote hijskraan van de CPIM van boord gelicht.

### SCHEEPSBERICHTEN

**Moor McRey** van Christobal naar P. Cabello; **P. en T. Pathfinders** van Panama; **Sarpedon** van New York.

### IN 'T KORT

— De temperaturen waren gistefen 32,2 C (90 F) en 27 C (80,6 F).

— Een mijnheer zag in de Bredestraat een kip lopen en daar hij bang was, dat dit beest dood gereden zou worden heeft hij er zich over ontfermd en nu kan de eigenaar zich vervoegen bij „El Cristal", waar het beest tijdelijk onderdak heeft gevonden. — Een andere mijnheer, die in de Trapsteeg wandelde, kreeg gezelschap van een herdershond. De hond wilde de man niet meer alleen laten, zodat de man de hond op de politiewacht Brionplein deponeerde. Wie is er een herder kwijt?

— Er waren gisteren maar 3 lichte aanrijdingen en twee personen op de bon.

— Een jongentje werd op de hoek van de Oranjestraat-Berg Altena door een auto aangereden. Met enige ontvellingen aan zijn linkerbeen kon de jongen na eerste hulpverlening zijn wegvervolgen. De politie stelt een nader onderzoek in. — En denkt U er aan dat op 21 September het Philharmonisch Orkest en op 11 October Moy Galante muziekavonden organiseren voor de Bovenwinden!

— Mej. F. deed aangifte van mishandeling, haar vader had haar een beetje hardhandig aangepakt waardoor ze onder dokters behandeling gesteld moest worden. — De Soto 5871-C, die als huurauto dienst doet is Zaterdag door B gehuurd en sedert dien is de wagen „spoorloos" verdwenen. De politie heeft de zaak in onderzoek. — Op de Ruyterkade werd er een dezer dagen ingebroken, uit een kledingmagazijn werd voor *f* 400.— aan goederen weggehaald. — W is gegrepen terzake diefstal van *f* 320.— plus spaarbankboekje. Ook bekende hij meerdere kruimeldiefstallen — voornamelijk in Otrabanda — te hebben gepleegd. — Twee verdachten A en M zijn aangehouden, zij worden verdacht van het neersteken van de bokser Fernando, die Zaterdagavond lafhartig met een mes werd aangevallen. Zij werden in verzekerde bewaring gesteld. — De koopman R deed aangifte van vermissing van 122 dollar.

### DE „OLIE" BOUWT

**De terreinen bij Gasparito langs de Schottegatweg zijn de laatste tijd binnen de omrastering van de „olie" getrokken en machtige bulldozers hebben de terreinen afgeschaafd.**

**Wij vernamen dat hiermede het eerste gedeelte is afgesloten van een reeks van werkzaamheden, die er toe zullen leiden dat op deze terreinen nieuwe „plants" ter vervanging van oudere zullen verrijzen. Het betreffen hier plants voor de fabricage van smeerolieen.**

## LAATSTE NIEUWS

### WEERSTAND DER NOORD KOREANEN IN ONTBINDING?

**Eenheden van de Amerikaanse 24-ste divisie hebben Waegwan ten Noorden van Taegoe heroverd en zijn reeds 1 km. verder gerukt.**

**Volgens piloten van verkennings-vliegtuigen stromen de Noord-Koreanen langs de hoofdweg van Waegwan naar Taedjon, dat gelegen is op de weg naar Seoel.**

**Volgens frontberichten zijn de Zuid-Koreanen de stad Kasan aan de weg van Taegoe naar Taboedong binnengerukt en zijn 3000 Noord-Koreanen uit Kasan teruggetrokken.**

**Het gehele communistische front voor Taegoe schijnt ineen te storten.**

**Verder zijn patrouilles van de Zuid-Koreaanse 1ste divisie het havengebied van Pohang binnengerukt.**

### HANDEL IN BABY'S

Nashville. — J. O. Momahan, commissaris van het volkswelzijn in Tennessee, heeft verklaard over inlichtingen te beschikken, dat te Memphis (Tennesee) een handel in baby's wordt gedreven, die zich tot in New York en Hollywood uitstrekt. Reeds meer dan 1000 baby's zouden op deze „markt" verhandeld zijn. De pleegouders zouden 750 dollar per stuk hebben betaald. Enkele baby's waren geadopteerd door bekende filmspelers uit Hollywood. Meer dan 90% der baby's zou naar Californië en New York zijn „geëxporteerd".

### SHAW MAAKT HET GOED

Luton. — George Bernard Shaw, die een dijbeen brak tengevolge van een val in zijn tuin, doet de dokters verbaasd staan over zijn vitaliteit. Zijn leeftijd in aanmerking genomen (Shaw is 94 jaar), herstelt hij zich opmerkelijk snel van de operatie, die hij heeft ondergaan. Twaalf uur na de operatie richtte hij zich op en verzocht de verpleegster om een briefje, dat hij gewassen was, „omdat anders iemand mij nog een keer gaat wassen." Later luisterde hij naar de radio en las kranten. Shaws toestand wordt bevredigend genoemd. Uit Röntgenfoto's is gebleken, dat de operatie geslaagd is.

— Het derde kind van de dezer dagen in Finland geboren vierling is thans overleden.

## SPORT

### SURINAAMSE SPORTDAG

Het was Zondagmiddag een echt Surinaamse sportdag in Suffisant, want op die middag stelde de nieuwe korfbalvereniging MYOB zich aan het publiek voor. Het debuut was dan een wedstrijd tegen de kampioene, SDL. In een sportieve wedstrijd eindigde dit debuut in een 4—0 nederlaag, maar dat telde om niet, wanneer men bedenkt hoe de sportbanden weer zijn aangehaald.

In de vroege morgen vond er in de Surinameclub de uitreiking plaats van het gehouden biljartconcours. Met passende woorden reikte de heer H. Oetelmans de kampioen, de heer T. Meyer twee prijzen uit, een polshorloge voor het kampioenschap en een queue voor het hoogste gemiddelde en aantal punten.

De heer Herreveld maakte in de A-afdeling de hoogste serie en werd sub-kampioen.

Hierna werd een partij gespeeld tussen v.d. Graaf en T. Meyer, welke laatstgenoemde wist te winnen.

Het ligt in de bedoeling, zo vernemen wij nog, een interland biljart concours te houden tussen Venezuela, Brits Indië, Columbia, Curaçao, e.a.

In de middag trok dan een fleurige optocht door Suffisantdorp, de MYOB vertegenwoordigers keurig gekleed in rood-wit met insigne op de borst, defileerden door de straten naar het stadion. Het was het bekende plechtige ogenblik toen de vlag in top werd gehesen en het clublied gezongen werd. Er werd namens SDL door Saruccu bloemen aangeboden en na afloop speelde de Engelse band vrolijke muziek, die de stemming in niet onbelangrijke mate verhoogde.

In de club bleef men nog lange tijd onder een koele dronk bijeen en kwam om des tijds wille een eind aan deze zeer geslaagde sportdag.

### COMPETITIE BEGINT

De competitie voor de lagere afdeling enbegint op Zaterdag a.s.

De A-klasse start Zondag a.s. met de wedstrijd J. Curaçao tegen Vitesse.

Deze wedstrijd wordt gespeeld in het Rifstadion om 4 uur.

### LAWNTENNIS TUSSEN MARINE EN P.O.C.

Op Maandag 25 September a.s. zal er tussen de marine en de P.O.C. een Lawn tennis tournooi worden georganiseerd, waarvoor de C.M.N.A., kolonel Meerens een wisselbeker heeft beschikbaar gesteld.

Deze beker dient drie keer achtereen door dezelfde vereniging te worden behaald of vijf keer in totaal om zich eigenaar te kunnen noemen van de Marinebeker.

### BRIDGE DRIVE

Op Donderdagavond a.s. 20 uur is er een bridge drive in Passangraham, waarvoor men zich kan inschrijven. Er wordt gespeeld om fraaie prijzen.

### NIEUWS VAN DE W.I.S.B.

Binnenkort zullen de wedstrijden van de West-Indische Schaak Bond weer aanvangen. Eerst zullen de wedstrijden gespeeld worden voor het Snelschaakkampioenschap 1950 van Curaçao. Voor de schakers die niet regelmatig op de speelavonden van hun club kwamen, een goede gelegenheid „om er weer in te komen" voor de andere komende wedstrijden.

Inschrijving voor het snelschaken staat weer open voor alle bij de WISB aangesloten leden der 3 verenigingen tot 25 Sept. a.s. Inschrijven bij Wedstrijdleider van eigen vereniging. Het inleggeld bedraagt *f*. 1.—.

De volgende speelavonden zijn door de wedstrijdcommissie vastgesteld:

Maandag 2 Oct. Voorwedstrijden, Repitielokaal Emmastad.

Donderdag 5 Oct. Halve finale. R. K. Zeemanshuis Willemstad.

Maandag 9 Oct. Finale Repetitielokaal Emmastad.

Na sluiting der inschrijving zullen alle deelnemers een circulaire ontvangen met het wedstrijdschema en verdere gegevens. Wij rekenen op een grote deelname! Laat de gelegenheid tot oefening voor het persoonlijk schaakkampioenschap en het Clubkampioenschap niet voorbijgaan. Hierover zullen nadere berichten volgen.

# R C N sneuvelde en Jong Aruba profiteerde er van.

*(Van onze sportcorrespondent).*

...et is wederom, evenals het ...ge jaar, de junioren van La ...a gelukt beslag te leggen op ...titel „Junioren kampioen van ...ba". Wel heeft het in deze ...ling van onze jeugdige Aru...nse voetballers gespannen. ...n Bosco", dat enkel een mis... van de La Famaboys nodig ...om de titel te kunnen voe..., mag zich thans met de eer...e tweede plaats tevreden ...en. Estrella, dat alles in het ...k stelde het de La Fama ju...en lastig te maken, moest ...slotte de meerderheid van de ...anetanen erkennen en na een ...e doch sportieve strijd won ...Fama met 3—1 en daarmede ... kampioenschap. Hartelijk ...eliciteerd jongens!

R.C.N. GESNEUVELD.

...a de gehele competitie op de ...enste plaats van de over...ngsklasseladder gestaan te ...bben, werd R.C.N. Zaterdag...iddag door Jong Santa Cruz ...n trapje naar beneden ge...ald. In een spannende strijd, ...aarbij R.C.N. speciaal in de ...eede helft te kort speelde, ...oesten zij het tegen het fel ...elende Jong Santa Cruz afleg...en. Ofschoon R.C.N. gedurende ...e gehele eerste helft het meest ...n de aanval was, kreeg haar ...oorhoede geen kans te doel...punten. Het vertoonde spel was ...zeer goed, doch het juiste schot ...bleef uit. Zo zagen wij enige ma...len de anders zeer snelle Trimon op het juiste ogenblik in plaats van te schieten over de bal heen stappen. Ook de linksbuiten liet een prachtige kans voor bij gaan. Precies een minuut voor de rust, breekt de voorhoede van Santa Cruz onverwachts door de R.C.N. verdediging en voordat de keeper er op verdacht is, ligt de bal achter hem in het net.

Na de rust hetzelfde spelbeeld. Emiterio Cruz speelt te individueel waardoor kansen voor Santa Cruz verloren gaan. De midenlinie van R.C.N. speelt te veel uit elkaar waardoor op het middenveld een te grote opening komt te liggen, waarvan de Santa Cruz halflinie een dankbaar gebruik maakt. Ongeveer 10 minuten voor het einde is het Emiterio Cruz die met zijn individuele spel toch nog succes heeft (2—0). In deze stand komt geen verandering meer, Jong Santa Cruz heeft twee kostbare punten op R.C.N. veroverd

JONG ARUBA AAN DE KOP.

Doordat R.C.N. verloor en Jong Aruba tegen het snelle Bubali gelijk speelde, kwamen de Jong Arubanen op de bovenste trede van de competitieladder terecht. De wedstrijd tegen Bubali is een forse doch faire strijd geworden. Doordat de scheidsrechter de touwtjes strak hield en nog al eens vrije schoppen uit moest delen, werden de soms nog al eens verhitte gemoederen in bedwang gehouden. Over het algemeen speelde Jong Aruba een meer open spel dan Bubali. Voor de rust was Jong Aruba, zeer waarschijnlijk door de nog al vrij sterke wind wat meer in de aanval. Na de rust waren de rollen omgekeerd en was het Bubali dat een druk op het Jong Arubadoel uitoefende. Nadat de Jong Arubanen met 2 — 0 hadden voorgestaan, werd de stand 2—1 en het publiek verliet reeds het veld, toen de scheidsrechter een overtreding constateerde op de rand, juist even binnen het strafschopgebied van Jong Aruba. De toegekende strafschop werd in een doelpunt omgezet en de Jong Aruba voorsprong werd te niet gedaan. 2—2. Met deze stand kwam het einde van deze forse en aantrekkelijke wedstrijd.

LA FAMA BEHOUDT HAAR KANS.

De wedstrijd tussen La Fama en POVA is in een 4—2 overwinning voor La Fama geëindigd. Voor de rust een gelijkopgaande strijd waar beide doelen beurtelings in gevaar verkeerden. Door goed keepen van beide doelverdedigers werden voor de rust doelpunten voorkomen. Rust ging dan ook in met blanke stand. Na de rust wederom hetzelfde spel. Doordat de Povadoelman zich twee maal liet verrassen en evenveel malen een niet te moeilijke bal in het net liet verdwijnen, bekwam Pova een achterstand. Ofschoon de voorhoede van de Pova nog trachtte deze achterstand in te halen mocht haar dit niet gelukken. Wel werd door de rechtsbuiten en rechtsbinnen nog een doelpunt gemaakt, doch verder dan 4—2 kwamen zij niet. Het wordt voor Pova thans oppassen. Het degradatiespook begint ook voor haar te dreigen. Door deze overwinning heeft La Fama haar kleine kans op de titel weten te behouden.

R.C.A. RESERVES WEER AAN DE KOP.

De reserves van R.C.A. hebben op eigen terrein met 2—1 van de Bubali reserves gewonnen en namen wederom van de bovenste plaats op de competitieladder bezit. Het zal in deze klasse wel gaan tussen de Jong Santa Cruz reserves en R.C.A.

NOORD CENTRAAL RESERVES UITGESCHAKELD.

Doordat Jong Santa Cruz 2 met niet minder dan 4—0 van de Noord Centraal reserves won, werden laatstgenoemden vóor de titel uitgeschakeld. Jong Santa Cruz dat over een goed stel reservisten blijkt te beschikken zal maken en wie van beiden de begeerde titel zal veroveren kunnen wij dan ook nog niet voorspellen.

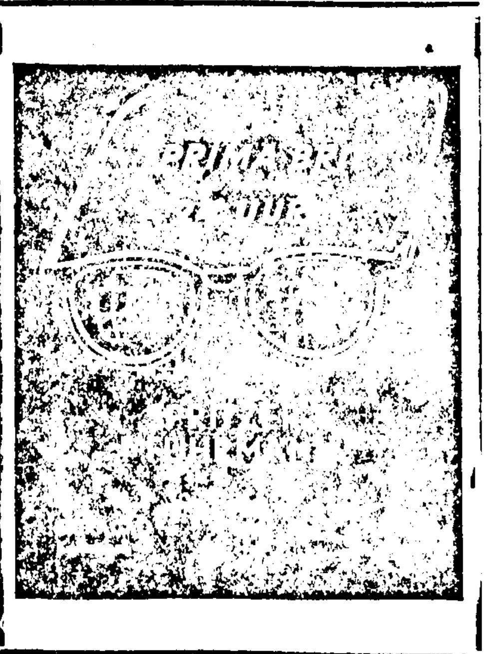
TRAPPERS NOG NIET VERSLAGEN.

Door van Noord Centraal te winnen is het Trappers gelukt haar ongeslagen record te handhaven. Met 4—1 werden de Noordelingen er onder gehouden. De laatste wedstrijden in de B klasse zullen moeten uitmaken wie kampioen van deze afdeling zal worden. Union dat Trappers op de voet blijft volgen, wacht op een misstap van haar rivale om haar slag te slaan. Ook in deze klasse kan het nog spannend worden.

WAT GEBEURDE ER IN SURINAME?

Deze vraag houdt op Aruba de gemoederen in sportkringen bezig. Volgens inlichtingen uit Suriname hebben de Arubaanse kampioenen de Aruba Jrs. drie wedstrijden in Suriname gewonnen. Bij de vierde wedstrijd welke door de Arubanen met 2—0 werd verloren, blijken enige minder aangename incidenten voorgevallen te zijn. Indien wij door het ontvangen telegram juist zijn ingelicht blijken de Arubanen op sinaasappelen en steentjes getracteerd te zijn en zou een overhaaste terugkeer onder de ogen genomen zijn. Tijdens de wedstrijd van Zondag j.l. tegen het Surinaamse elftal blijken de Arubanen Politiebescherming nodig gehad te hebben. De wedstrijd werd na een ongeval, waarbij de Surinaamse speler Kamperveen gewond geraakt zou zijn, met de stand 3—2 door de scheidsrechter gestaakt.

Zodra wij de juiste toedracht van deze aangelegenheid weten, komen wij hierop nog nader terug.





STICHTING STADION BOUWFONDS ARUBA UITGEBREID.

Na een bespreking betreffende de sportaangelegenheden ten kantore van de heer gezaghebber op Aruba, werd de reeds in November 1949 in het leven geroepen stichting *Stadion Bouwfonds Aruba*, met verschillende Directeuren uitgebreid. Zo wij hebben vernomen is de stichting als volgt samengesteld:

F. J. C. Beaujon, voorzitter; Frère Edgar, administrateur; J. J. Maduro, penningmeester; Dr. J. E. M. Arends; Dr. A. F. Dussenbroek; Porfirio Croes; M. Arends; F. de P. Wever; en W. J. Westerink Directeuren. Het ligt in de bedoeling de stichting als nog met twee Directeuren uit te breiden.

Het doel der stichting is, om zo spoedig mogelijk met de bouw van een voor Aruba zo hoogst noodzakelijk sportstadion een aanvang te maken. Wij kunnen dit streven dan ook niet anders dan toejuichen.

# Waarom heeft Aruba een sportstadion nodig?

*(Van onze correspondent).*

*Tot op heden heeft Uw correspondent zich nog niet op het terrein van sport op Aruba begeven. De sportverslagen werden steeds door een speciale correspondent verslagen, die beter op de hoogte is met spelregels en alles wat erbij behoort.*

*De toestand van het Wilhelminasportpark is echter aanleiding om de vraag te stellen, heeft Aruba een sportstadion nodig. Er zal niemand op Aruba zijn die deze vraag onkennend zal beantwoorden. Neen, een ieder zal het met ons eens zijn, dat Aruba niet alleen een stadion nodig, doch heel hard nodig heeft.*

Voordat we verder gaan met de noodzaak van een sportstadion zouden we het woord Sportstadion eens nader willen bekijken. Wanneer we er van Dales handwoordenboek op naslaan blijkt dat men onder sport verstaat niet alleen een trede van een ladder of dwarshout van een stoel, maar ook Lichamelijke ontspanning, die vaardigheid en kracht vordert en bevordert zoals voetballen, zwemmen e.d.

De omschrijving van Stadion luidt: groot terrein met tribunes enz. voor het houden van sportwedstrijden. In het kort samengevat is dus een sportstadion een groot terrein met tribunes e.d. waar men de sport kan beoefenen. Optimisten, die misschien nooit op Aruba zijn geweest en zij die op Aruba wonen en nog nooit het huidige stadion, als ik het zo mag noemen, gezien hebben, zullen zeggen wat is dan het Wilhelminasportpark. Van dit in de volksmond te noemen „sportpark" zouden we een definitie kunnen geven: Een groot terrein met op het punt staande in te vallen tribunes en alles wat bij zulk een vervallen zaakje behoort. Ziedaar de naam voor Aruba's „stadion" dat zelfs de naam draagt van Wilhelminasportpark.

Daar moet binnen korte tijd verandering inkomen. Aruba heeft recht op een goed stadion, immers in de afgelopen jaren is de sportbeoefening op Aruba geweldig gegroeid. Het Wilhelminasportpark dateert van 8 October 1933 dat is 17 jaren geleden. In die zeventien jaren is er veel veranderd op Aruba,ook de sport heeft niet stilgestaan. De Aruba Voetbalbond, opgericht in 1936, telde in 1936 4 verenigingen, thans in 1950 32 verenigingen met meer dan 2000 leden, waarvan 35 elftallen deelnemen aan de competitie. Doch niet alleen de voetbalsport is vooruitgegaan, sinds korte tijd bestaat er een Aruba Baseballbond en met groot enthousiasme wordt deze sport op Aruba beoefend en met zeer goede resultaten, Sint Thomasboys is de ongeslagen kampioen van de Antillen.

Andere sporten basketball, korfbal, tennis, van welke laatste de heer V. Henriquez ofschoon niet lid van de NALTB nog steeds ongeslagen is. Wij kunnen doorgaan met feiten te noemen waaruit een ieder duidelijk zal zijn, dat de sport op Aruba zich ontwikkeld heeft en daarmede het streven om een behoorlijk stadion te krijgen. Aruba heeft daar recht op, zoals Aruba zovele andere rechten heeft.

Het sportpark voldoet niet meer aan de eisen welke in 1933 geheel anders waren als in 1950. Men begreep het, er werd aangepakt. Het Bestuur der Nederlandse Antillen stelde bij Gouvernementsbegroting een bedrag van ƒ 40.000,— beschikbaar, dit bedrag kan alleen worden aangewend voor een Arubaans stadion. Tot op heden staat dit geld nog steeds in Curaçao en is men er niet ingeslaagd dit geld op Aruba te krijgen. Wij hopen nu maar dat de Curaçaose banken meer rente geven als die van Aruba, dan zijn we er beter van geworden. Beter had men dit geld tegen 3 á 4% kunnen uitzetten, dan was Aruba weer 2 jaar rente, zijnde ƒ 3200,— rijker, welk geld zou kunnen worden aangewend om een kleedkamer te bouwen.

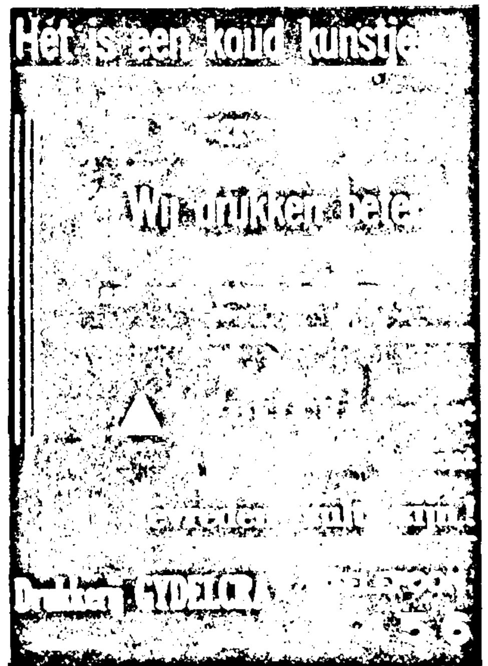
Het verdient aanbeveling aan de Staten der Nederlandse Antillen, die toch het geld beschikbaar hebben gesteld, dat dit geld nog steeds niet ter beschikking van Aruba is gesteld. Er is veel over gepraat, maar van praten hebben we zo weinig, met woorden bouwen we geen sportstadion.

De Aruba Voetbalbond zat niet bij de pakken neer, een grote loterij is georganiseerd, waarbij de Arubaanse Handel voor 15.000,— prijzen beschikbaar hebben gesteld een steun die aanbeveling verdient. Op 22 November 1949 werd de Stichting Fonds Sportstadion Aruba opgericht welke ten doel heeft het bouwen en exploiteren en in exploitatie geven van sportstadions op Aruba.

Het is van belang voor Aruba dat deze actie voor een sportstadion gesteund wordt, waarom wordt er een vliegstation van tegen de 1.000.000,— gebouwd, waarom een haven van enige millioenen? Omdat men weet dat Aruba dit nodig heeft. Maar heeft Aruba dan geen stadion nodig? Is het niet in het belang van de lichamelijk opvoeding? Het is in het belang van ons allen. In ons stadion kunnen we onze buitenlandse gasten ontvangen, gasten die niet alleen zullen voetballen,maar ook in de winkels zullen kopen. De Arubaanse handel heeft dit begrepen en stelde royaal prijzen beschikbaar, waaronder zelfs een Plymouth convertible.

Moge dit artikel er toebijdragen, dat Aruba begrijpen, dat we een sportstadion dringend nodig hebben. Het is een algemeen Arubaanse belang. Daarom steunt de actie voor de bouw van een stadion, koopt loten, U hebt kans op schitterende prijzen *én* over enige tijd behoeft U niet meer op een wankele tribune te zitten of in de zon te staan, want het ineuwe stadion zal een evenbeeld van Aruba worden, modern zoals Aruba zelf is.










# A R U B A

ADOLFO ODNOPOSOFF ZAL OPTREDEN MET HET ARUBAANSE ORKEST

De violoncel is een instrument, dat niet op een heel grote populariteit kan bogen, velen vinden het geluid te sonoor en daardoor steeds mineur klinken en het aantal beoefenaren is lang niet zo talrijk als van bv. de viool. Toch kan de violoncel een prachtige heldere klank ontwikkelen, mits door een kundig instrumentmaker gebouwd en door een kundig artiest bespeeld. Wat dit laatste betreft daarvoor staat de naam Adolfo Odnoposoff volkomen borg. Reeds eerder trad deze bekende violoncelspeler hier op en daarvan weten we, dat hij de beschikking heeft over een bijzonder mooi instrument.

Er is echter nog een verschil, wanneer de begeleiding gevormd wordt door de vleugel of door een orkest, het samenspel met de strijkinstrumenten van een ensemble verhoogt in niet geringe mate de klankschoonheid van een cello.

Reeds vroeg in dit jaar was het bekend, dat Adolfo Odnoposoff te Willemstad tesamen met het Curaçaos Philharmonisch Orkest het violoncelloconcert in D gr. terts op. 101 van Jos. Haydn zou spelen; door het geboren worden van een Arubaanse Orkest is het nu ook mogelijk een dergelijk evenement op Aruba te doen plaats hebben. Op Dinsdag 26 September kunt U deze Arubaanse noviteit beluisteren op het concert in de Sociedad Bolivariana, georganiseerd door de Arubaanse Kunstkring. Adolfo Odnoposoff heeft de uitnodiging dadeijk gaarne geaccepteerd en het Orkest studeert hard om de begaafde solist een alleszins redelijke begeleiding te waarborgen.

Het programma wordt ook door het Orkest geopend, nl. met de Militaire Symphonie, eveneens van Jos. Haydn, een echt repertoirenummer, dat door een klein orkest even goed gespeeld kan worden als door de monsterorkesten van onze tijd, bestaande uit 60 of meer musici.

Na de pauze speelt Adolfo Odnoposoff, aan de vleugel begeleid door zijn echtgenote Berta Huberman nog een aantal solonummers.

Ook om een andere reden is een bezoek aan dit concert de moeite waard: het bestuur van de Kunstkring heeft nl. besloten om 25% van de netto-opbrengst af te dragen aan het fonds ten behoeve van het geteisterde St. Maarten.

Kaarten á ƒ 3.— voor leden en ƒ 5.— voor niet-leden zijn binnenkort aan de bekende adressen te krijgen. Overigens lette men op de programma's en de advertenties in de pers.



COSTA RICA VIERDE FEEST.

15 September 1821 .... Costa Rica vierde haar bevrijding. Thans, 129 jaren later werd, dit feit op Aruba herdacht. In de straten van Oranjestad kon men des morgens reeds zien dat er feest was, van alle consulaten wapperden de vlaggen.

Des middags omstreeks 5 uur vond er ten huize van de Consul Generaal van Costa Rica, Mr. Alberto Sasso, een drukbezochte receptie plaats. Onder de aanwezigen bemerkten wij de gezaghebber Mr. Kwartz, het Arubaanse Lid van de Raad van Advies, Dr. J. E. M. Arends, de Commissaris van Politie Th. van Erp, de directeur DOW Ir. A. van den Berg, de Commandant Landmacht Aruba Kapitein R. van Ham, leden van het Corps Consulaire en vele vooraanstaande uit de Arubaanse samenleving. Tot laat in de avond bleef het gezelschap bijeen onder het genot van rijkelijk geserveerde dranken en spijzen.

Het was goed te zien welk een prettige sfeer er op deze partij heerste. Immers, velen hebben prettige herinneringen aan Costa Rica, velen maakten de laatste tijden gebruik van de KNSM verbindingen, waardoor men in de gelegenheid werd gesteld ook een bezoek aan Costa Rica te brengen. Moge de banden tussen Aruba en Costa Rica verstevigd worden.

DE PIET HEIN EN ARUBA.

Curaçao heeft de bemanning van de „Piet Hein" een prachtige ontvangst bereid. Aruba heeft niets gedaan, om de eenvoudige redenen dat men het niet nodig vond dat het schip Aruba bezocht. Wij veronderstellen, zo schrijft onze correspondent uit Aruba, dat dit schip een rondreis om de wereld maakt. Deze rondreis is toch niet een plezierreis, maar toch ook een „goodwillreis". Waarom werd Aruba niet bezocht, waarom alleen Curaçao? Aruba heeft in het verleden steeds bewezen dat zij de banden met de marine waardeert, wij brengen alleen in herinnering het onvergetelijke bezoek van de „Karel Doorman". Het vergeten van Aruba bij het bezoek van de Piet Hein aan de Antillen was er een met een bittere nasmaak en zal er zeker niet toe bijdragen om de banden te verstevigen.

MET DE KNSM NAAR COSTA RICA.

Op de receptie bij de Consul Generaal van Costa Rica, spraken wij met de heer van der Linden van de KNSM. Deze deelde ons mede dat er veel belangstelling bestaat voor de KNSM rondtrippen. Wanneer U met vacantie wilt gaan raden wij U eens aan te gaan praten bij de KNSM, die U gaarne alle inlichtingen zal geven en wat wij van verschillende mensen, die deze rondtrip maakten mochten vernemen, een uitstekende service zal geven.

HEILIG VORMSEL.

Z.H. Exc. Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt zal op Zaterdag 18 November a.s. het H. Vormsel toedienen in de Kerk van de H. Franciscus te Oranjestad.

IR. WILLEMSE NAAR HET ONDERWIJS.

Wij vernemen dat ir. Willemse als tijdelijk leraar aan de Ambachtsschool op Aruba is aangesteld. Wij spreken de hoop uit, dat de heer Willemse als onderwijskracht voor dit gebiedsdeel behouden blijft.

# Tienduizend emigranten naar Australie dit jaar

**'s-Gravenhage. — Van begin Januari 1950 af zijn meer dan 6.500 Nederlandse emigranten naar Australië vertrokken. Emigratiedeskundigen verwachtten, dat vóór 1951 het aantal van 10.000, dat men zich tot doel gesteld had voor 1950, zal zijn bereikt.**

### AMSTERDAMSE UNIVERSITEIT EN ANTILLEN

Amsterdam. — In zijn overdrachtsrede als scheidende rector-magnificus van de Gemeente-universiteit te Amsterdam zei prof. Valkhoff o.m., dat de Amsterdamse universiteit bijzonder was ingesteld op Indonesië en andere tropengebieden. Nu de band met Indonesië vrijwel is geslaakt en de positie op Nieuw Guinea nog onzeker is, beschouwde hij het als een geluk, dat het afgelopen studiejaar een ander tropisch arbeidsterrein onverwacht mogelijkheden ging bieden.

Men kwam namelijk tot de stichting van een wetenschappelijk centrum der universiteit in Suriname. Er is een permanente senaatscommissie voor Suriname en de Antillen samengesteld, die de laatste maanden uitstekend werk verrichtten, zodat de verwachting gerechtvaardigd is, dat de nieuwe rector-magnificus, prof. dr. N. A. Donkersloot het volgend jaar een aantal concrete verwezenlijkingen zal kunnen opsommen.

### TROEPEN VERPLAATSINGEN IN INDONESIE

**'s-Gravenhage. — De vertegenwoordiger van de „Republiek der Zuid-Molukken" in Nederland, de heer Nikijuluw, heeft van zijn regering een telegram ontvangen, waarin wordt meegedeeld, „dat in geheel Oost-Indonesië, dus inclusief de eilanden der Noord-Molukken, grote troepenverplaatsingen en scheepsconcentraties zijn waargenomen".**

**In hetzelfde telegram wordt mededeling gedaan van de verwachting van een aanval, nog deze maand, op Ambon, Haruku en Saparua.**

### ROEM VERTROKKEN

Schiphol. — Mr. Moh. Roem, de nieuw benoemde Indonesische minister van buitenlandse zaken, is Zaterdagavond per vliegtuig naar Djakarta vertrokken.

### NIEUWE CHEF LUCHTMACHTSTAF

's-Gravenhage. — Luitenant-generaal C. Giebel heeft het commando van de luchtmachtstaf overgedragen aan luitenant-generaal I. A. Aler, de nieuw benoemde chef van de luchtmachtstaf.



### VAN HOLTHE NAAR AMERIKA

's-Gravenhage. — Vice-admiraal Van Holthe, chef van de Nederlandse marinestaf, vertrekt 17 September per vliegtuig naar Washington voor besprekingen in het kader van het Noord-Atlantisch Pact.

### K.L.M. EN ZUID AFRIKA

's-Gravenhage. — De Zuid-Afrikaanse minister van verkeer, de heer P. O. Sauer, is Vrijdag na een vierdaags bezoek aan Nederland naar Parijs vertrokken. Op uitnodiging van Sauer zal de heer Plesman van de K.L.M. in November naar Zuid-Afrika vertrekken voor besprekingen over de samenwerking der Nederlands-Zuid-Afrikaanse luchtdiensten.

Verwacht wordt, dat enkele Zuid-Afrikaanse instructeurs naar Nederland zullen worden gezonden ter bestudering van de organisatie van de opleidingsschool voor de burgerluchtvaart.

# Nieuw Guinea stelde een delegatie samen

**'s-Gravenhage. — Het ANP heeft een telegram uit Sorong, Nieuw Guinea ontvangen, waarin wordt meegedeeld dat „conform het overleg tussen de vertegenwoordigers der bevolkingsgroepen, organisaties en partijen de delegatie definitief als volgt is bepaald: Ariks, voorzitter, Defares, secretaris, Jouwe, lid en algemeen adviseur, Kassieppo en Abdul Arfan, leden .**

### HET INDONESISCH ARBEIDSCONFLIKT

Djakarta. — De besprekingen tussen het Landbouw-syndicaat en de vakbond van plantage-arbeiders Sabupri gaan voort.

De Sabupri heeft aan de Indonesische regering een ultimatum doen toekomen, waarin wordt verzocht, dat vóór 16 September een regeling worde bereikt met gelijksoortige bepalingen voor de arbeiders bij particuliere ondernemingen als die bij de in regeringsbezit zijnde bedrijven.

De Sabupri waarschuwde, dat, indien een dergelijke oplossing niet wordt bereikt, zij de leiding van de staking zou overdragen aan de SOBSI en dat de staking dan kan worden voortgezet gedurende zes maanden „totdat het landbouwsyndicaat capituleert".

## WERELDNIEUWS

### VLIEGTUIGEN VAN ITALIE

Brindisi. — De Italiaanse minister van defensie, Paccoardi, heeft meegedeeld, dat Italië binnen enkele maanden 250 oorlogsvliegtuigen voor gebruik gereed zal hebben. Hij zei dit bij gelegenheid van de overdracht door de Amerikaanse ambassadeur aan de Italiaanse regering van de eerste 40 vliegtuigen, die op grond van het program van hulpverlening in het kader van het Atlantisch Pact werden verscheept. Hij zei verder, dat Italië voorbereidingen trof voor de uitbreiding van het leger tot 12 divisies en dat de vloot gereed was om de haar door de generale staf toegewezen taken aan te vatten.

### TROEPEN VAN SPANJE

Heidelberg. — De Spaanse officieren, onder wie generaal Jesús Aguirre, plaatsvervangend chef van de generale staf van het Spaanse leger, die tegenwoordig waren bij de „Regenboog"-manoeuvres van het Amerikaanse en andere troepen in West-Duitsland, verklaarden, dat Spanje bereid zou zijn binnen 26 uur 44 divisies te mobiliseren „voor de gezamenlijke verdediging van West-Europa tegen een Russische aanval". Spanje had thans 22 divisies onder de wapenen, doch niet al deze divisies waren op volle sterkte, en Spanje had een tekort aan militaire uitrusting. Spanje zou zeer gaarne militaire uitrusting van de Verenigde Staten ontvangen. De sterkte van een Spaanse divisie is tussen de 12 en 14 duizend man. Het Spaanse leger is gespecialiseerd in infanterie en artillerie.

### GEEN KATHOLIEKE UITGEVERIJ

**Berlijn. — Het ministerie van voorlichting in Oost-Duitsland heeft het verzoek om een licentie voor de katholieke uitgeverij Benno te Leipzig afgewezen. Aldus zijn de pogingen, die sinds 1945 zijn gedaan, om tenminste voor één R.K. Uitgeverij in Oost-Duitsland een licentie te verkrijgen voor het uitgeven van katholieke boeken en bladen op niets uitgelopen.**

### VERKIEZING IN ZWEDEN

Stockholm. — Zondag werden in Zweden verkiezingen gehouden. De Socialisten wonnen 744 zetels t.o. 664 de vorige maal. De Communisten 29 zetels t.o. 91 vroeger.

## SPORT

### HOCKEYEN

Amsterdam. — H.H.Y.C. uit Den Haag heeft dit jaar het tournooi van de Hockey-dag heren in Amstelveen, welke Zondag gespeeld werd, gewonnen door een 1—0 overwinning in de finale op Togo uit Den Haag.

### FIETSEN

Parijs. — Tijdens wielerwedstrijden in het Parc des Princes won de Nederlander Van Vliet in de finale sprintwedstrijden met enkele centimeters verschil van de Brit Harris, die zich niet volkomen fit voelde in verband met een stormachtige vliegtuigovertocht. De tijd van Van Vliet was 11,6 sec., dat de snelste tijd van de dag betekende.

### LOPEN

Amsterdam. — Op de Sintelbaan sloeg de Amsterdamse athletiekclub A.A.C. de Luxemburgse club Spora. De voornaamste uitslagen luiden: 100 meter heren Zwaan (Nederland) 11,5 sec.; 800 meter heren De Kroon 1 min. 54,8 sec.; 400 meter heren Nusse 52,0 sec.; discuswerpen Kelderman 36.18 meter. 1500 meter heren Harting 4 min. 12,2 sec. Verspringen Hammer (Spora) 6,881 meter. Kogelstoten Begelbach (Spora) 12 meter. Polstokhoogspringen Rix (Spora) 3,20 meter. Vier maal 100 meter estafette A.A.C. (Arenband, Visser, Broerse, Griek) 44,4 sec., wat een nieuw Nederlands record betekent. 200 meter De Kroon 22.6 sec. Hoogspringen Broerse 1,65 meter. Speerwerpen Poncelet (Spora) 54,39 meter. Totaaluitslag 1. A. A. C. 69 punten; 2. Spora 52 punten.

### BOKSEN

Amsterdam — Wegens onenigheid in het hoofdbestuur van de Nederlandse Boksbond is de voorzitter van deze bond, mr. dr. J. W. van der Roest, afgetreden.

## AGENDA

**WEST-END:** „The big sombrero" (Rancho mio) 19 en 21 uur.

**CINELANDIA:** „The great lover" 19 uur; „El Conde de Montecristo" 21 uur.

Roxy: „The foxes of Harrow" 19 en 21 uur.

**WIT-GELE KRUIS:** De nachtdienst der verpleegsters wordt waargenomen door: Zuster De Lannoy, Weg naar Welgelegen 6, tel. 3893.

**APOTHEKEN:** De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: Botica Popular, Columbusstraat 15, tel. 1269 en Bôtica Americana, Bredestraat 157 (O.), tel. 3636.

**COLONNE RODE KRUIS:** Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).

**SCHEEPSREPARATIE C.P.N.:** Wachtdienst, C. Rentier van 7 — 15 uur, tel. 1193.

**CUROM.**

Dinsdag: 17.30 Uitzending voor de jongere kinderen; 17.50 Curom concert podium presenteert; 18.10 Actuele causrie; 18.15 Dinermuziek; 18.45 Nieuwsbulletin; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel U biedt; 20.30 „Grepen uit de Geschiedenis"; 20.45 Klankbeeld, 30 jaar K.L.M.; 21.55 Voornaamste nieuws en sluiting.

**P.C.J.**

Dinsdag: 19.00 Nieuws; 19.20 Prinsjesdag; 20.00 Nie,uws; 20.05 Causerie door de heer Gorsira, 20.20 „De Marinierskapel"; 20.48 Persoverzicht; 20.67 Gramofoon muziek; 21.08 Verenigde Naties; 21.18 Avondwijding; 21.21 Sluiting.

**AVROS (19 meter).**

Dinsdag: 16.00 Reclame-uitzending; 16.30 Voor de jarigen; 17.15 Naar bed; 17.25 Omroep-advertenties; 18.00 R.A.O. uitzending; 18.40 Nieuws; 19.01 Harmonica Swingband; 19.30 Het Sociaal Instituut; 20.00 Advertenties; 20.15 Walsen; 20.30 Dansmuziek; 21.00 Sluiting.





## EMMASTAD

**WACHTDIENSTEN:**
**C.P.I.M.**

**Telegram Afdeling:**
23.00 — 07.30 A. N. Th. Henze tel. 2462

**Personeel Afdeling:**
W. Lumbij, Bernhardlaan 4, tel. 2330.

**Materialen Afdeling:**
P. Berends, JD Ficusweg., tel. 4320.

**C.S.M.**

**Rederij:**
A. de Troye, tel. 2694.

**Scheepsagentschap:**
0.8.00 — 18.00 uur en 19.00 — 23.00 uur, kantoor tel. 2458/2551; 18.00 — 19.00 en 23.00 — 08.00 A. Bloemink, tel. 2288.

**Dok Afdeling:**
J. Kraan tel. 2839.



**Bioscoop:**
„Johnny Allegro". Toegang boven 16 j.

---

*Ons feuilleton*

# Mysterie B-29

„Hou je nou maar niet van de domme", antwoordde Elveden, „ik weet alles van het dubbele leven van sir Marcus en dat weet jij ook wel. Maar luister eens hier. Ik zal je in vertrouwen nemen. Ik weet waarachtig niet aan welke kant je staat, maar ik heb je nodig. Je weet evengoed als ik, dat het met zelfmoord zou gelijk staan, te proberen daar binnen te komen. Het is mogelijk, dat de hele bende er is. Maar zeker weet ik het niet, en ik ga niet mijn neus in een bijenkorf steken om te weten of ze er wel steken zullen".

Hij keek Freddie aan en deze knikte.

„Vijf minuten lopen van hier", vervolgde Elveden, „staat een huis, dat „The Lindens" heet. Nu wou ik hier blijven staan, terwijl jij naar dat huis gaat en verbinding probeert te krijgen met de politie in Wimbledon. Ik weet niet meer hoe de chef daar heet, maar vraag hem een hoofdagent te sturen met drie man. Geef hem het adres van „The Lindens" en blijf daar wachten totdat ze komen, kom dan met hen hiernaar toe. Volg dit pad, dan zie je het huis aan de rechterkant. Het is niet ver en haast je je 's hemelsnaam een beetje".

Hij wees op het pad, dat langs Rushmere House heenliep.

Freddie maakte een geweldige buiging.

„Horen is gehoorzamen, effendi", zei hij. „Ik ben weg".

Vijf minuten later nam een door de regen doorweekt jongmens, die de eigenares van „The Lindens" maar matig overtuigd had van zijn goede bedoelingen, de telefoonhoorn en vroeg verbinding met de Wimbledonpolitie.

De eigenares van „The Lindens", waarde onderwijl op de achtergrond, en verdeelde haar belangstelling tussen Freddie en een pook.

„Hallo", zei Freddie in antwoord op een mannenstem: „het districtsrijk van de kopere knopen?"

„Met de opslagplaats van klabakken", zei Freddie, „of zoals ze ook wel zeggen .... met het politie-bureau?"

„Hier is het Wimbledon Bureau van Politie", klonk het koele antwoord, „wat wenst u?"

„Ik hang hier in „The Lindens" aan de telefoon", vervolgde Freddie, „in opdracht van een zekere inspecteur Elveden van Scotland Yard. Hij verlangt onmiddellijke toezending, naar opgemelde residentie, van drie grote dieners. Begrijpt u mij? Ordebewaarders, smerissen, koperen knopen ...."

„Agenten", zei de koele stem. „The Lindens", zei u, waarvoor?"

„Om ermee te vissen", zei Freddie, „stuurt u ze gauw, u krijgt ze weer in zeer goede staat retour".

„Vissen .... zegt u, kijkt u eens even ...."

„Je bent wat heetgebakerd baas", antwoordde Freddie. „Televisie is nog niet mogelijk in onze verkeersmiddelen. Ik wilde zeggen, toen u me zo ruwelijk onderbrak, dat de inspecteur met ze wil vissen, op een Squid, geloof ik, dat hij zei!"

Hij verbrak gauw de verbinding en hoorde nog juist een uitroep van verbazing van de andere kant van de draad.

Freddie wachtte een paar ogenblikken, gedurende welke de huisbewoonster, die zich nu ongemerkt van de pook had meester gemaakt, op een stoel in de hall ging zitten en Freddie ongerust aan zat te kijken.

Toen nam Freddie de haak weer op, en vroeg het nummer van de „Avondpost".

„Hallo! Zwerft mijnheer Craven misschien in de sferen daar?" vroeg hij.

„Sferen?" zei een stem. „Dit is de „Avondpost" .... verkeerd ...."

„Hoho", riep Freddie, „niet afbreken papa".

„Wat wil u dan?"

„James van het Huis Craven, indien tegenwoordig", antwoordde Freddie. „Stel hem in kennis van mijn wens, met hem te converseren".

„Naam?"

„De secretaris van de Lord Kanselier", loog Freddie koelbloedig.

„Jawel mijnheer", was het beleefde antwoord, en bijna tegelijkertijd klonk Jimmy's stem.

„Oh, deze zoete stemme", zuchtte Freddie. „James, schurk, stel je nog altijd belang in zekere copy?"

„Freddie, ezel, ben jij dat? Men had me verteld ...."

„Mogelijk", zei Freddie vriendelijk, „maar geloof er maar niks van. Wil je een mooie Squid-vertelling hebben?"

Een schreeuw van opwinding was het antwoord.

„Dat kabaal is zeker eenwaardig aan een bevestiging", zei Freddie. „Neem die ene paardenkracht van je ...."

„Hallo, hallo, wat zeg je?"

„Ik zei: haal die machtige machine uit je garage en snor naar Wimbledon".

Freddie duidde hem nog nader aan, waar hij zijn moest.

„Ik kom", zei Jimmy.

Freddie hing de haak weer op en bleef een ogenblikje op een hoek van de tafel zitten. Door de deur kon hij de dame met de pook zien zitten, die zwaar peinsde over het eventueel gebruik van dat voorwerp.

Na tien minuten werd er plotseling op de deur geklopt.

De juffrouw ging naar de deur toe, en zag daar drie politieagenten en een hoofd-agent. Haar ernstige vermoedens schenen dus waarheid te gaan worden, en zij was haar beschuldiging reeds begonnen, toen Freddie, vrolijk vooruit huppelend, de nieuw aangekomen hartelijk welkom heette.

„Dag heren", zei hij vriendelijk, „volgt mij naar waar onze kleine Elf met open armen staat te wachten!"

De agenten keken lichtelijk verbijsterd.

„Mijnheer Leicester?" vroeg de hoofdagent achterdochtig.

„Ongetwijfeld", zei Freddie. „Kan iets u tot twijfel voeren omtrent de identiteit van de ene en enige F. H. L.?"

De hoofdagent wist niet goed wat te zeggen.

„U telefoneerde ...." begon hij makjes, maar werd heftig onderbroken door de dame met de pook.

„Tweemaal! En tot nu toe, schijnt de lust, om te betalen of te bedanken, voor het gebruik van het instrument, nog niet te zijn opgekomen bij deze persoon". .

Freddie rilde en keerde zich om.

„Persoon?" blaatte hij boos. „Dame, u kwetst iemands gevoeligheid. Alstublieft", zei hij ernstig, „aanvaard mijn oprechten dank en zes van deze dingen!"

Hij drukte de ontstelde dame zes pennies in haar hand en ging toen zacht pratend met de hoofdagent, weg.

Zij vonden Elveden nog steeds op wacht bij het huis.

Elveden nam terstond de hoofdagent terzijde.

„Neem twee man mee naar de achterkant", beval hij. „Je vindt een taxi buiten een kleine garage bij de tuinmuur. Laat een man daarbij postvatten. Hij kan op de muur klimmen, er is ook nog een kleine deur, maar daar hoeft geen tijd aan verspild te worden. Wacht op mijn signaal, van dit gebouw maar binnen".

„Ik heb tot nu toe nog niets gehoord", zei Elveden, „maar er brandt licht in een der kamers. Wilt u hier blijven staan, mijnheer Leicester, voor het geval ...."